

Шерали ДЖУРАЕВ,
Научный сотрудник Бухарского
государственного музея-заповедника

БУХАРСКИЙ МУЗЕЙ – ЦЕНТР СТАРЕЙШИХ ЭКЗЕМПЛЯРОВ КОРАНА

Коран – священная книга мусульман. Слово происходит от арабского глагола «караа» – «чтение вслух, назидание». Согласно исламской традиции, считается, что Коран был ниспослан в мир Аллахом в полном виде в течение 23 лет. Для удобного чтения и изучения книга делилась на несколько частей: «Сипора» (1/30 часть Корана – для чтения по дням месяца Рамадан делится на 30 примерно равных частей – джузов.), «Хафтияк» (1/4 часть Священного Корана), «Панжсура» (это составляющая часть сур Корана, которые читают во время намаза) и другие. В период возникновения ислама Коран был устным, но со временем боязнь перед исчезновением устного варианта привела к необходимости создания письменного варианта. При халифе Усмани было завершено собрание письменного текста Корана в единую книгу, которая поэтому и называется его именем. В целях распространения ислама экземпляры Корана были разосланы в другие страны.

На сегодняшний день на территории Узбекистана существует много экземпляров священного Корана. Они хранятся в музеях, библиотеках и мечетях. Бухарский государственный музей-заповедник является одним из центров хранения манускриптов. Рукописи и литографические произведения, хранящиеся в музейном фонде относятся к таким областям науки, как история, философия, право, суфизм, география, медицина. Среди рукописных артефактов уникальными являются списки священного Корана. Более 60 экземпляров хранятся в фонде музея-заповедника и представляют собой рукописи,

переписанные различными каллиграфами с VIII по XX вв., литографические произведения XIX-XX вв. и книги, переданные музею разными странами в дар в годы независимости Узбекистана.

После создания Бухарского музея в 1922 г. ценные книги были переданы в коллекцию музея. Если обратить внимание на историю коллекционирования (собрания) музейных предметов, рукописей, которые в целом входят в число самых редких предметов на сегодняшний день, в 1920 г. сотрудниками Бухарского комитета по охране памятников культуры (*Бухкомстарис*) были собраны в числе первых исторических предметов музея и книги Священного Корана (в таких книгах имелись печати этой организации).¹ Постепенно фонд музея пополнялся ценными артефактами. В КП книгах (*ГИК – Главная инвентарная книга*) содержится информация о приёме манускриптов. В 1986 г. 1 декабря директор музея Альмеев Р.В. принимает в фонд священный Коран размером 16x12 см, который был привезен делегацией Тджиса в качестве дара музею.² Книга печатная, имеется футляр красного цвета.

Древние рукописи Корана – часть истории нашей родины. Эта уникальная работа местных мастеров – каллиграфов. Манускрипты Корана переписаны разными почерками арабского языка, такими как куфи, насх, дивани, наста'лиқ.

¹ Равшанов У. Олтин суви юритилган битиклар // «Бухорони туризм чоррахасига айлантириш имкониятлари» халқаро илмий амалий конференция мақолалари тўплами. -Бухара: “Fayz-print”, 2019

² КП книга №7-48.

Большая часть этих книг была подарена или приобретена музеем или получена в результате научно-собираательских экспедиций. В фонде музея-заповедника хранятся также два экземпляра Корана в печатной форме, подаренные Президентом Турецкой Республики Тургутом Озалом. Эти книги были переданы музею в ходе визита главы братской страны в Бухару в 1993 г.

В Бухарском музее хранится одна из страниц Корана, который раньше принадлежал бухарскому эмиру. Уникальный экземпляр известен под названием Лангарского Корана и представлен 12-22 аятами 58-й суры “Муджадала” (*Препирательство*),³ а также первыми тремя аятами суры “Хашр” (*Собрание*).⁴ Первоначально данный экземпляр Корана хранился в музейной библиотеке, а потом был отправлен в 2007 году научными сотрудниками музея в Институт Востоковедения⁵. После этого стало известно, что фрагмент Корана из музея тождественен спискам Лангарского Корана VIII века, находящимся в библиотеке Управления мусульман Узбекистана и ИВ АН РУз⁶. Уникальная находка была принята в качестве ценного экспоната в фонд Бухарского музея. Данный экземпляр написан на оленьей коже, почерк - *куфи-хиджази*, имеет повреждения и несколько пятен. В 2019 году в областном краеведческом музее «Арк» (*резиденция бухарских правителей*) была создана выставка «Толкование священной книги», где впервые данный экземпляр Корана был представлен в экспозиции. Здесь были представлены уникальные образцы книг. Один из них «Панжсура» – составляющая часть сур Священного Корана, которые читают во время намаза. Эта рукопись имеет особое значение и содержит 9 сур Священного Корана. По сведениям мударриса (преподаватель медресе), каллиграфа Бухарского медресе Мир-Араб, Абдугаффора Раззакова, почерк принадлежал Мирзе Абдуллабеку, который был представителем Бухарской школы каллиграфов и владел красивым почерком. В более позднее

время его ученики преподавали каллиграфию в медресе Мир Алимхана⁷.

Среди списков Корана надо отметить уникальную книгу большого размера в деревянной обложке, находящуюся в экспозиции музея “Тарикат Накшбандия” (музей истории суфийского ордена Накшбандия), которая была принята в фонд музея в 20-е гг. XX столетия.⁸ Кстати, книга считается одной из первых рукописей, принятых в музейный фонд. Коран хранился в библиотеке бухарских правителей до свержения системы в эмирате Бухаре. Эта книга является самой большой по размеру среди рукописных книг, ее размер составляет 90 x 48 x 16 см. Она хранится под инвентарным номером №934⁹. После реэкспозиции музея Накшбандия в 2003 году книга была представлена вниманию посетителей. Каждая ее страница заключена жёлтую рамку. По сведениям каллиграфа, исламского учёного Ходжи Абдугаффора Раззакова такие книги хранились в мечетях, чтобы люди больше получали духовно-просветительских выгод¹⁰. Однако, невозможно определить имя каллиграфа и в какую мечеть была передана книга, потому что отсутствуют несколько первых и последних страниц, а в книгах приёма экспонатов музея-заповедника дана очень краткая информация.¹¹ Примечательно, что обложка книги сделана из дерева. Такой способ позволяет книге отлично храниться.¹² В каждой странице содержится 11 строчек, название суры написано красными чернилами, основной текст чёрного цвета выполнен почерком сульс.

В коллекции музея представлены Кораны разных размеров: большие, средние и совсем маленькие карманные экземпляры, которые паломники имеют при себе во время поездки. Они называются “Коран Багали (Карманный)”

³ Альмеев Р. Бесценное наследие великих предков. //Бухарский вестник. 2007 г. 25.08.

⁴ Ахмедов А. Бухоро музейларидаги қадимги қўлёзма дурдоналар. -Бухара: “Дурдона”, 2018.

⁵ Халилов А. Хазинанинг ноёб ганжинаси//Бухоронома, 2007 й, 28.07. №31.

⁶ Альмеев Р. Бесценное наследие великих предков. //Бухарский вестник. 2007 г. 25.08.

⁷ Жураев Ш. Толкование священной книги в Бухарском музее. // Россия-Узбекистан. Челябинск 2019. Международные образовательные и социально-культурные технологии: векторы развития.

⁸ Тураев Х. Шарипов Ю. Бухоро музейида сақланаётган Қуръоннинг қўлёзма нусхаси. //Имом аль-Бухарий сабоклари. 4/2004.

⁹ КП книга №8.

¹⁰ Тураев Х. Шарипов Ю. Бухоро музейида сақланаётган Қуръоннинг қўлёзма нусхаси. //Имом аль-Бухарий сабоклари. 4/2004.

¹¹ КП книга №8

¹² Тураев Х. Шарипов Ю. Бухоро музейида сақланаётган Қуръоннинг қўлёзма нусхаси. //Имом аль-Бухарий сабоклари. 4/2004.

или “Коран сафари (Коран для путешествия)”. Для хранения этих книг в поездке использовались специально оформленные футляры и коробки. Есть и такие виды Корана, как “Хафтияк” и “Сипора”, одна из которых “Панджсура” получила статус музейного экспоната в 1947 году. Имя каллиграфа, место и время переписки неизвестно¹³, это можно определить по почерку каллиграфа по другим источникам. (Такой способ применялся каллиграфами, для того чтобы избежать ханджа – лицемерия).¹⁴ Эта рукописная книга имеет особое значение и в ней переписаны 9 сур Священного Корана: «Йа син», «Ал-Вакиаъ», «Ал-Мулк», «Ан-Наба», «Кафирун», «Ал-Ихлас», «Ал-Фалак» и «Ан-Нас». Для оформления внутренней стороны книги были использованы узоры и орнаменты разного характера и цвета. Как и в других рукописях в этой рукописной книге оставлены отдельные строки, которые были необходимы

для перелистывания. Эти книги могли служить не только 2-3 года, но и несколько десятков и сотен лет.

Ещё одной ценной рукописью музейного фонда являются «китъа» – образцы каллиграфии. В них мастера письма переписывали в основном аяты Священного Корана, стихотворения поэтов своего времени. Среди образцов каллиграфии привлекает в себе внимание экземпляр китъа, скопированный в XV веке известным представителем школы каллиграфии Герата – Мир Али Хирави (захоронен в мавзолее Сайфиддина Бохарзи в Бухаре). Данный экземпляр был передан музею в 1987 году реставратором музея Водопоиным Ф.¹⁵

В заключении данной статьи можем сказать, что эти рукописные книги являются ценным наследием нашего края. Книги дают нам возможность изучения каллиграфии и видов почерка, которые существовали в Бухаре. В интересах строго научного освещения истории края углублённое изучение письменных памятников прошлого приобретает большое значение

¹³ Жураев Ш. Толкование священной книги в Бухарском музее. // Россия-Узбекистан. Челябинск 2019. Международные образовательные и социально-культурные технологии: векторы развития.

¹⁴ На том же месте

¹⁵ КП № 41

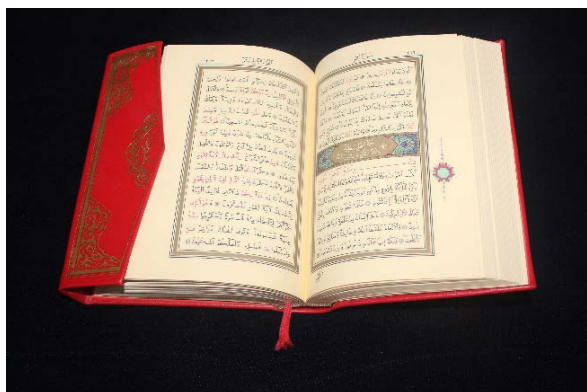


Рисунок 1. Коран, подаренный президентом Турецкой Республики Тургуттом Озалом

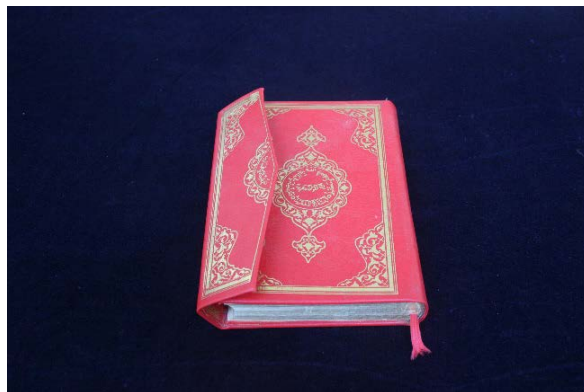


Рисунок 2. «Панжсура» – часть сур Священного Корана